

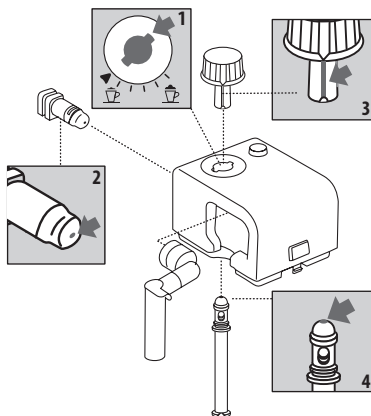
1



2



3



FR

- 1- Pour une mousse de lait optimale, utilisez exclusivement du lait écrémé ou demi-écrémé, à peine sorti du réfrigérateur (4° C).
- 2- Rincer après chaque utilisation comme cela est décrit dans le chapitre «Nettoyage après chaque recette à base de lait». Placez immédiatement le réservoir dans le réfrigérateur. ATTENTION ce lait ne peut se conserver plus de 2 jours.
- 3- Toutes les parties du réservoir à lait sont lavables au lave-vaisselle. Deux fois par semaine, suivre le chapitre "Entretien du Système Rapid Cappuccino deux fois par semaine".

EN

- 1- For a perfect milk froth, use skimmed or semi-skimmed milk at refrigerator temperature (about 4° C).
- 2- Rinse after each use as described in the section "Rinsing after each milk recipe preparation". Place the milk container in the fridge immediately. IMPORTANT: this milk should not be kept for more than 2 days.
- 3- All the milk container components are dishwasherproof. Twice a week, follow the section "Care of Rapid Cappuccino System twice a week".

DE

- 1- Für einen perfekten Milchschaum empfi ehl sich fettarme H-Milch aus dem Kühlschrank (ca. 4° C).
- 2- Nach jeder Anwendung gemäß Anleitung im Kapitel "Reinigung nach der Zubereitung von Milchrezepten" spülen. Stellen Sie den Milchbehälter sofort in den Kühlschrank. ACHTUNG: Die Milch sollte nicht länger als 2 Tage aufbewahrt werden.
- 3- Alle Bestandteile des Milchbehälters sind spülmaschinenfest. Mindestens zweimal wöchentlich der Anleitung im Kapitel "Pflege des Rapid Cappuccino Systems (R.C.S.) mindestens zweimal wöchentlich" folgen.

GR

- 1- Για έναν τέλειο αφρό γάλακτος χρησιμοποιήστε πλήρες ή ημισποβουτρο- μόνο γάλα σε θερμοκρασία ψυγείου (περίπου 4° C).
- 2- Ξεπλένετε μετά από κάθε χρήση όπως περιγράφεται στην παράγραφο "Ξέπλυμα μετά από κάθε παρασκευή συνταγής γάλακτος". Τοποθετείστε το δοχείο γάλακτος αμέσως στο ψυγείο. ΠΡΟΣΟΧΗ: Το συσκευασμένο γάλα διατηρείται για τρεις μόνο ημέρες.
- 3- Όλα τα μέρη του δοχείου γάλακτος είναι κατάλληλα για πλυντήριο πιάτων. Δύο φορές την εβδομάδα, ακολουθήστε την παράγραφο "Φροντίδα του Συστήματος Ταχείας Παρασκευής cappuccino δύο φορές την εβδομάδα".

RU

- 1- Чтобы получить молочную пену оптимального качества, используйте обезжиренное или полубезжиренное молоко из холодильника (температура 4° C).
- 2- Промывайте кофе-машину после каждого использования, как описано в инструкции "Промывание после каждого приготовления молочного коктейля". Сразу же поместите контейнер для молока в холодильник. Внимание: не хранить молоко более 2-х дней.
- 3- Все части молочного контейнера можно мыть в посудомоечной машине. Дважды в неделю, следуйте инструкции "Инструкция по уходу за Системой приготовления молока дважды в неделю".

IT

- 1- Per una schiuma di latte cremosa, usare solamente latte fresco intero o parzialmente scremato (temperatura di 4° C circa).
- 2- Risciacquare al termine di ogni utilizzo come descritto nella sezione «Risciacquo dopo ogni preparazione di ricetta a base di latte». Riporre subito il contenitore del latte nel frigorifero. ATTENZIONE: il latte non può essere conservato per un periodo superiore ai 2 giorni.
- 3- Tutte le componenti del contenitore del latte sono lavabili in lavastoviglie. Due volte a settimana, vedere la sezione "Pulizia del Sistema Rapid Cappuccino".

NO

- 1- Perfekt melkeskum får du ved å benytte kjøleskapskald skummet melk eller lettmelk (omtrrent 4° C).
- 2- Rensing etter hver bruk, som beskrevet i avsnittet «Rens etter hver tilberedte melkeoppskrift». Sett melkeholderen i kjøleskapet straks du er ferdig med den. OBS: Oppbevar ikke melk i melkeholderen i mer enn 2 dager.
- 3- Alle komponenter i melkeholderen kan vaskes i oppvaskmaskin. Følg avsnittet Vedlikehold Rapid Cappuccino System (RCS) to ganger i uken.

NL

- 1- Gebruik voor perfect melkschuim volle of half volle koude melk (ongeveer 4° C).
- 2- Spoel de machine na elk gebruik door volgens de instructies in het gedeelte "Machine doorspoelen na bereiding van een melkrecept". Plaats de melkcontainer onmiddellijk in de koelkast. OPGELET: deze melk kan niet langer dan 2 dagen bewaard worden.
- 3- Alle onderdelen van het melkreservoir zijn geschikt voor de vaatwasser. Voer tweemaal per week de onderhoudsprocedure uit die beschreven staat in het gedeelte "Onderhoud van het Rapid Cappuccino Systeem 2 x per week".

PT

- 1- Para uma espuma de leite perfeita, use leite gordo ou meio gordo frio (4° C).
- 2- Enaguar após cada utilização, conforme descrito na secção «Enaguar após cada preparação de receita de leite». Coloque imediatamente o recipiente com leite no frigorifíco. ATENÇÃO: este leite não pode ser conservado mais de 2 dias.
- 3- Todas as componentes do reservatório de leite podem ir à máquina de lavar loiça. Duas vezes por semana, acompanhe a secção «Cuide do Rapid Cappuccino System duas vezes por semana».

HU

- 1- A tökéletes tejhab elkészítéséhez használjon hűtőhűdő (4° C körül) sovány vagy félzsíros tejet.
- 2- Az „Öblítés” tejalapú recept elkészítése után” bekezdésben leírtaknak megfelelően a készüléket minden használat után öblítse el. A tejtartályt azonnal helyezze a hűtőszekrénybe. FONTOS: a tejet ne tárolja tovább 2 napnál.
- 3- A tejtartály minden része mosható mosogatógépben. Hetente kétszer hajtsa végre a „Rapid Cappuccino rendszer heti kétszeri tisztítása” című fejezet utasításait.

DK

- 1- Du får perfekt mælkeskum ved at benytte køleskabskoldt skummetmælk eller letmælk (omkring 4° C).
- 2- Skyl mælkebeholderen hver gang denne er brugt. Se afsnittet "Skylling efter tilberedning af kaffedrikke med mælk". Sæt mælkebeholderen i køleskabet straks efter, du er færdig med den. OBS: Opbevar ikke mælk i mælkebeholderen i mere end 2 dage.
- 3- Alle komponenterne til mælkebeholderen er godkendt til brug i opvaskemaskine. To gange om ugen følges afsnittet om "Behandling af Rapid Cappuccino System (R.C.S) to gange om ugen".

FI

- 1- Täydellisen maitovaahdon saa suoraan jääkaapista otetusta (n. 4° C) rasvattomasta maidosta tai kevytmaidosta.
- 2- Huuhtele jokaisen käyttökerran jälkeen seuraamalla osio "Huuhtelu jokaisen maitopohjaisen kaffeemuun valmistuksen jälkeen". Laita maitosäiliö välittömästi jääkaappiin. HUOM: Maitoa ei saa säilyttää yli 2 päivää.
- 3- Kaikki maitosäiliön osat voidaan pestä astianpesukoneessa. Kahdesti viikossa serää ohjeita osiossa "Rapid Cappuccino System-huolto kahdesti viikossa".

SE

- 1- För perfekt mjölkskum, använd kall mellan- eller rödmjölk (kylskåpstemperatur på 4° C).
- 2- Skölj efter varje användning enligt instruktionerna i "Sköljning efter varje tillagning av mjölkbaserade recept". Lägg mjölkbehållaren i kylskåp på en gång. OBS! Mjölket kan inte bevaras längre än 2 dagar.
- 3- Alla delar av mjölkkanan kan diskas i diskmaskin. Två gånger i veckan bör du följa instruktionerna i avsnittet "Rengöring av Rapid Cappuccino-Systemet två gånger i veckan".

BR

- 1- Para obter uma espuma de leite perfeita, use leite desnatado ou semidesnatado à temperatura da geladeira (cerca de 4°C).
- 2- Enxágue após cada uso, como descrito na seção "Enxágue após o preparo de receitas à base de leite". Coloque o reservatório de leite imediatamente na geladeira. IMPORTANTE: este leite não deverá ser guardado por mais de 2 dias.
- 3- Todos os componentes do recipiente de leite podem lavados em máquinas de lavar louça. Duas vezes por semana, siga a seção "Cuidados com o Sistema Rápido para Cappuccino (S.R.C) duas vezes por semana".

CN

1. 為可調製最理想之牛奶泡沫，請使用冰箱溫度（約 4 ° C）之脫脂或半脫脂牛奶。
2. 每次使用完成后都需清洗，參見「每次牛奶配方制备后均須沖洗，並需即時把牛奶容器放回冰箱裡。重要提示：牛奶不應存放超過 2 天。
3. 所有的牛奶容器组件都可以用洗碗機清洗。一周兩次，請參照「保養您的快速卡布奇諾系統一周兩次」

JP

- 1- この新型ラテシマプラスは低脂肪ミルクを使用すると良い泡立ちが得られます。ミルクの温度は 4 °C 前後をお勧めします。低温殺菌乳、非ホモジナイズドミルク、豆乳は使用できません。
- 2- ミルクレシビを使用した後は必ずカプチーノノズル洗浄ボタンを 10 秒以上押し、高速カプチーノシステムを洗浄してください。(ミルクレシビ抽出後 5 分以上放置しないでください。故障の原因になります) ミルクレシビ使用後の洗浄についてを参照してください。ミルクコンテナに残ったミルクは、すぐに冷蔵庫に入れてください。またできるだけ早く使いきってください。
- 3- 高速カプチーノシステムはミルクタンク、ミルク吸引パイプを含めて食器洗浄機で洗浄可能です。毎日お使いの際に洗浄してください。

KR

1. 완벽한 상태의 우유 거품을 만들기 위해 영상 4도 정도에 냉장 보관된 탈지우유 혹은 반탈지우유를 사용해 주십시오.
2. 매 사용 후 <우유 레시피 준비 후 행구어 내기> 부분에 설명된 대로 행굽니다. 우유 컨테이너는 냉장고에 바로 보관해주시기 바랍니다. 주의 사항: 2일 이상 우유를 보관하지 마십시오.
3. 모든 우유류의 부품들은 식기세척기를 이용하여 세척할 수 있습니다. 최소한 일주일에 두 번은 "일주일에 두 번 빠른 카푸치노 시스템 관리하기" 부분을 따라 진행합니다.

CZ

- 1- Pro získání perfektní mléčné pěny použijte odstředěné nebo polotučné mléko z ledničky (teplota asi 4° C).
- 2- Po každém použití propláchněte - dle popisu v části „Propláchnutí po každé přípravě mléčného nápoje“. Ihned uložte zásobník na mléko zpět do ledničky. POZOR: toto mléko už by se nemělo skladovat více než 2 dny.
- 3- Všechny části zásobníku na mléko lze myt v myčce na nádobí. Dvakrát týdně se prosím řiďte pokyny v části "Péče o systém Rapid cappuccino System dvakrát týdně".

PL

- 1- Aby uzyskać idealną piankę z mleka, należy używać mleka odtłuszczonego lub półtłustego w temperaturze z lodówki (około 4° C).
- 2- Przepłukać po każdym użyciu, jak opisano w rozdziale "Przepłukiwanie po każdym przygotowywaniu kawy z mlekiem". Od razu umieścić pojemnik na mleko w lodówce. WAŻNE: Mleko można przechowywać najwyżej 2 dni.
- 3- Wszystkie elementy zbiornika na mleko można myć w zmywarce do naczyń. Dwa razy w tygodniu należy stosować się do wskazówek z sekcji "Zczyszczenie i konserwacja Systemu Rapid Cappuccino dwa razy w tygodniu".

ES

- 1- Para obtener una espuma de leche óptima, utilice exclusiva-mente leche desnatada o semidesnatada recién salida de la nevera (4° C).
- 2- Enjuagar después de cada uso del modo descrito en el apartado "Enjuague después de preparar una receta con leche". Coloque inmediatamente el depósito en la nevera. ATENCIÓN: esta leche no se puede conservar más de 2 días.
- 3- Todos los componentes del recipiente para leche pueden lavarse en lavavajillas. Siga las instrucciones del apartado "Cuidado del Rapid Cappuccino System (R.C.S) dos veces a la semana".

TW

- 1- 製作完美牛奶泡沫，需使用存於冰箱的脫脂或半脫脂牛奶（約 4 ° C）。
- 2- 按照「每次調製牛奶配方後進行清洗」一節所述，每次使用後進行清洗。並立即將牛奶容器放回冰箱內保存。重要提示：牛奶不應存放在牛奶容器裡超過兩天。
- 3- 牛奶容器的所有組件均可適用於洗碗機。每週清洗兩次，請按照「每週兩次護理「快速卡布奇諾系統（R.C.S.）」一節。

TR

- 1- Kususuz süt köpüğü için, buzdolabı içinde (4°C civarında) ve yağı alınmış ya da yarı-yağlı süt kullanın.
- 2- "Hazırlanan her sütü tarifi ten sonra çalkalama" bölümünde tarif edildiği şekilde her kullanımdan sonra çalkalayın. Süt haznesini hemen buzdolabına geri koyun. ÖNEMLİ: Süt 2 günden daha uzun süre saklanmamalıdır.
- 3- Süt kabının tüm parçaları bulaşık makinesinde yıkanabilir. Haftada iki kez, "Hızlı Cappuccino Sistemi'nin haftada iki kez bakımı" bölümünü takip edin.

AR

١. للحصول على أفضل رغوة حليب، استعمل حليباً بارداً (٤ درجات مئوية) خالٍ من الدسم أو قليل الدسم.
٢. يجب الغسل بعد كل استخدام وفقاً للتعليمات الواردة في الفقرة «الغسل بعد كل تحضير لوصفة الحليب».
٣. ضع عبوة الحليب في البراد على الفور. هام : لا ينبغي حفظ الحليب أكثر من يومين.
٣. يمكن وضع كافة مكونات عبوة الحليب في غسالة الصحون. اتبع مرتين في الأسبوع التعليمات الواردة في الفقرة «العناية بنظام الكابتوتشينو السريع مرتين في الأسبوع».

